



**ELI Y LA MANCOMUNIDAD DE NACIONES. DIVERSIDAD VS
GLOBALIZACION.**

Prof. Rosa María Jiménez Solís

*Departamento de lenguas extranjeras Facultad de ciencias
sociales y humanidades Universidad de Matanzas “Camilo
Cienfuegos” Carretera a Varadero Km 3 ½ Matanzas*

Resumen.

El siglo XX en América estuvo ideológicamente dirigido por los Estados Unidos de América. La implantación de su ideología y cultura fue la versión del cómo vivir y pensar, cuál la conducta y el paisaje. La segunda mitad fue aún más violenta en este sentido con el surgimiento y más tarde expansión de los medios de información masiva que intensificaron la influencia de una civilización que no sólo excluía la diversidad de otras regiones sino también la cultura de los propios nativos de América del Norte limitando a imágenes caricaturescas las llamadas “minorías”. Sin embargo, el coloniaje ejercido por Inglaterra sobre otras regiones del planeta dejó opciones para la lengua inglesa. Sus riquezas individuales constituyen tesoros de diversidad para que la enseñanza de la lengua inglesa no se limite a ser un vocero del Imperio sino que se convierta en un canto a la pluralidad del planeta.

Palabras claves: Cultura; Diversidad; Enseñanza; Idiomas

ELI Y LA MANCOMUNIDAD DE NACIONES DIVERSIDAD VS GLOBALIZACION



Jawaharal Nehru (left) and Mahatma Gandhi helped lead India to independence.



HM Queen Elizabeth II with Prime Ministers Blair and Chief Emeka Anyaoku.





DIVERSIDAD VS GLOBALIZACION

INTRODUCCIÓN

La historia de la enseñanza de la lengua inglesa (ELI) durante el siglo XX en Cuba estuvo centrada no sólo en la norma lingüística de los Estados Unidos sino también en sus restringidos patrones culturales.

La ideología de estos patrones sobre todo obedecía a limitados modelos formativos en gran medida sujetos a la herencia de los cuáqueros y otros grupos ingleses que poblaron las 13 colonias después devenidas Estados Unidos de América. El pensamiento europeizante que imperaba en los que poseían el poder ignoraba el rico acervo cultural de indios, negros y latinos que, si mencionados en los anales históricos y culturales, lo eran injustamente caricaturizados y profanados en su valor social y humano. Resultado de ello fue que no sólo se enseñara inglés de Estados Unidos, sino también el modo de vida y pensamiento de los estadounidenses (blancos),

Con el desarrollo de la Revolución la ELI volcó su interés hacia otros espacios angloparlantes y se incorporaron algunos patrones culturales de Inglaterra, Canadá y algunos países de la comunidad caribeña que aliviaron el tremendo ascendiente de la cultura de EU sobre Cuba. Sin embargo aún queda mucha tela por dónde cortar para lograr una paleta de matices más plena al vincular la ELI con los estados hermanos angloparlantes del CARICOM y NOAL.

DESARROLLO

La Mancomunidad de naciones es una asociación voluntaria de Gran Bretaña y la mayoría de sus antiguas colonias; 51 naciones independientes – alrededor de un cuarto de la población del mundo. El monarca británico es la cabeza de la Mancomunidad, un papel completamente simbólico.

Con la creación de la CONFEDERACIÓN en 1867, y creando la primera Constitución de la Mancomunidad, Canadá se convirtió en la primigenia federación en el Imperio británico; su tamaño, fuerza económica y antigüedad le permitieron que se volviera un paladín en la profundización de la autonomía de las antiguas colonias y la transformación del imperio en una mancomunidad naciones.

Un dato interesante es que la mayoría de estas naciones – pertenecientes a Asia, África, América y la zona del Índico-Pacífico - al ser colonias o países vinculados a la Mancomunidad hubieron de participar en la Primera guerra mundial una de las razones que le dio un carácter internacional a esta guerra. Estos Dominios, al finalizar la guerra, permanecieron siendo criaturas ambiguas – en parte naciones, en parte colonias y en parte colegas imperiales.

En la Conferencia imperial de 1926, el Primer ministro de Sudáfrica, J.B.M. Hertzog exigió una declaración pública comunicando que los Dominios eran estados independientes con un estatus de igualdad con Gran Bretaña y derecho al reconocimiento internacional. El rey se opuso la palabra "independiente" pero respaldó la demanda de Hertzog y así fue que con La Legislación de Westminster de 1931, se estableció el derecho de los Dominios a una total autonomía legislativa, mientras permanecían atados al imperio por un jefe de estado común, ciudadanía única y legislaciones esenciales que aún se mantenían bajo el control británico.

A partir de 1939, año en que Gran Bretaña se incorporó a la guerra contra la Alemania Nazi, Australia, Nueva Zelanda, Canadá, Sudáfrica y la India siguieron sus huellas al incorporarse a la conflagración. Los cuatro primeros Dominios contribuyeron con 2 millones de hombres y la India sola 2.5 millones de soldados. Sin embargo este período debilitó el poder del Imperio y los Dominios aumentaron su confianza en sí mismos buscando soluciones para sus problemas locales.

En 1949 una nueva Mancomunidad surgió en un nuevo orden internacional. A los viejos Estados de Australia, Nueva Zelanda, Canadá y Sudáfrica se les unieron otros países del tercer mundo. La India logró su independencia después de décadas de luchar por ella y dos años más tarde con la Declaración de Londres (28 de abril de 1949) se convirtió en la primera República unida a la Mancomunidad: el rey pasó a ser un mero símbolo de esta asociación internacional, la Mancomunidad ya no era supremacía blanca, devino una organización multirracial y ya no existía la ciudadanía común para todos los estados miembros. La importancia de la India en este nuevo proceso se puede ver en las siguientes palabras:

“ The Government of India have ... declared and affirmed India's desire to continue her full membership of the Commonwealth of Nations and her acceptance of the King as the symbol of the free association of its independent member nations and as such the Head of the Commonwealth.^[1] ”

Esta fórmula creó un modelo para los países que a partir de ese momento, se incorporaran a la Mancomunidad. La declaración estableció que se admitirían países que **no** respondieran legislativamente a la corona de Inglaterra (tanto repúblicas como otras monarquías) debilitando el sistema colonial de Gran Bretaña y eliminó la palabra “Británica” del nombre de la Mancomunidad para agregar el de “Naciones”

La década del 60 trajo nuevos derroteros con la declaración de independencia de Chipre que en 1961 se incorporó a este organismo internacional como estado libre asociado estableciendo precedentes para países muy pequeños que a la larga son los que conforman la mayoría de la Mancomunidad. Desde 1965, y creado un Secretariado a sugerencia de 21 países, este organismo ha ido creciendo. En 1970 contaba con 31 miembros, en 1980 con 44 y en 1990 se le unió el 50vo país. Ha habido alternativas de incorporaciones y separaciones de los países miembros por lo que las cifras de afiliados han oscilado en los últimos 30 años.

La siguiente es una lista de cómo está conformada la Mancomunidad en nuestros días con sus nombres originales en inglés.

Antigua and Barbuda		Jamaica		St Vincent and the Grenadines	
Australia		Kenya		Samoa	
The Bahamas		Kiribati		Seychelles	
Bangladesh		Lesotho		Sierra Leone	
Barbados		Malawi		Singapore	
Belize		Malaysia		Solomon Islands	
Botswana		Maldives		South Africa	
Brunei Darussalam		Malta		Sri Lanka	
Cameroon		Mauritius		Swaziland	
Canada		Mozambique		Tonga	
Cyprus		Namibia		Trinidad and Tobago	
Dominica		Nauru**		Tuvalu	
Fiji Islands*		New Zealand		Uganda	
The Gambia		Nigeria		United Kingdom	

Ghana		Pakistan***		United Republic of Tanzania	
Grenada		Papua New Guinea		Vanuatu	
Guyana		St Kitts and Nevis		Zambia	
India		St Lucia			

La Mancomunidad tiene un símbolo distintivo, conformado con una letra **C** en dorado que simboliza la palabra COMMONWEALTH con rayos sobre ella que de cierto modo indican la diversidad de la organización, una bandera con un fondo azul y el símbolo de la Mancomunidad en dorado, día de celebración de la organización (segundo lunes del mes de marzo) y un Secretariado que mantiene el vigor de la organización a pesar de que cada día los países quieren una mayor liberación de sus ataduras a la Gran Bretaña. Los símbolos patrios remplazan a los de la corona y los juramentos legislativos se conmutan por nuevas redacciones que se no correspondan con la lealtad a la Reina sino a la Patria, pero se mantiene el idioma inglés.

La diversidad de la Mancomunidad ofrece un rico acervo de opciones para la enseñanza de cualquier asignatura y para las exigencias de cualquier carrera.

Sólo por mencionar mínimos datos:

India

- ▶ En un buscador de la Web, **9 millones doscientos veinte mil** sitios responden ante el tema INDIA ADVANCED TECHNOLOGY.
- ▶ En artículo publicado en mayo de este año (2008) se informa que la India y China tienen un lugar decisivo dentro de los países con un rápido crecimiento anual, en el caso de la India con un crecimiento del 8 al 10%.
- ▶ Es la mayor industria de películas a nivel internacional, produce más películas que cualquier otro país.. Sus películas musicales son famosas y se cuentan entre las mejores de todos los tiempos. Más de una enciclopedia especializada está dedicada a este cine.
- ▶ Está incorporada a los programas espaciales desde 2004 y desarrolla programas de observación de nuestro planeta, investigación y ciencia espacial, y sistemas de navegación y cronometraje.

Constituciones

Entre las constituciones en particular y legislaciones en general más modernas están las de estos países pues muchos de ellos dejaron atrás su condición de colonias hace muy pocos años y por ello sus sistemas de leyes son muy recientes.

NOAL y CARICOM

Una gran cantidad de países del Movimiento de los no alineados son angloparlantes y casi todos los del CARICOM también lo son.

CONCLUSIONES

Los países de la Mancomunidad nos ofrecen una opción: pluralidad en los fenómenos culturales, religiosos, tribales, antropológicos, en el análisis de la complejidad de dialectos autóctonos vinculados al idioma inglés, las variantes anglófonas resultado de ello, diferencias en la alimentación, cocinas tradicionales, trajes populares de cada región, relaciones familiares y muchas otras variantes.

La Mancomunidad ofrece un rico acervo a los profesores de inglés que imparten docencia como servicio en otras carreras para que establezcan una relación entre el objeto social de esta carrera y los países del tercer mundo miembros de la Mancomunidad motivando a los estudiantes a que amplíen su cultura con los países hermanos.

Ya se está trabajando para crear una línea de investigación con los estudiantes de la carrera de Lengua Inglesa en el Departamento de lenguas extranjeras y algunos de otras carreras de las Facultad de ciencias sociales y humanidades para hacer una extensa recopilación de información de los países de la mancomunidad haciendo especial énfasis en aquellos que pertenecen a los NOAL y el CARICOM. Ello daría posibilidad de crear un sitio Web de la Facultad en el que se incorpore la información acerca de estos países y se ponga a disposición no sólo de nuestra Universidad sino del resto de profesores de inglés del país.

Bibliografía consultada

- ☞ <http://www.thecanadianencyclopedia.com/index.cfm?PgNm=TCE&Params=A1ARTA0001798>
- ☞ http://www.thecommonwealth.org/Internal/34493/38150/modern_commonwealth/
- ☞ http://en.wikipedia.org/wiki/London_Declaration
- ☞ <http://www.rcs.ca/content/view/695/28/>
- ☞ <http://www.thecommonwealth.org/Internal/37832/symbolandflag/>
- ☞ http://www.craigmarlatt.com/canada/symbols_facts&lists/commonwealth_day.html
- ☞ http://vipyaho.com/index.php?keyword=Singapore_Declaration
- ☞ <http://www.thecommonwealth.org/Internal/34493/140633/timeline/>

- ☞ <http://www.industryweek.com/ReadArticle.aspx?ArticleID=16416>
- ☞ http://www.digitaljournalist.org/issue0306/jt_intro.html
- ☞ <http://ils.unc.edu/dpr/path/bollywood/>

[1] Declaración de Londres, 28 de abril de 1949